

Mass Intentions

Saturday/Sabado - August 23 / 23 de Agosto

Saint Teresa

5 :00 PM Angel Sonny Rivera Jr. (dec)
by Ana & Diane Rivera

Sunday/Domingo - August 24 / 24 de Agosto

Saint Teresa

8:00 AM Jose Martinez Seijo (dec) by Luis Liendo
9:00 AM Joseph So (dec) by Patrick So & Joan Chen
10:15 AM Frances Lizzio (dec)
by James & Kathleen Lizzio
11:30 AM Rosa Julia Peña (dif) por La Familia Peña

Nativity

10:15 AM **Josefina Romo**
12:00 PM **Thomas Leo Jr.**

Monday/Lunes - August 25 / 25 de Agosto

Saint Teresa

8:30 AM Adalinda Torres (dif)
por La Familia Cerda
Nativity
5:30 PM Deceased Members of Kruszewski Family

Tuesday/Martes - August 26 / 26 de Agosto

Saint Teresa

8:30 AM Anna Andriani (dec) by Patrick Andriani
Nativity
5:30 PM **Maria & Paula Soto**

Wednesday/Miercoles - August 27 / 27 de Agosto

Saint Teresa

8:30 AM Accion de Gracias – cumpleaños
Jordan Torres
por La Familia Torres Martinez
Nativity
5:30 PM

Thursday/Jueves - August 28 / 28 de Agosto

Saint Teresa

8:30 AM Flor de Maria Moreno de Hernandez
por Clara Miranda
Nativity
5:30 PM **Josefina Ramos (Health)**

Friday/Viernes - August 29 / 29 de Agosto

Saint Teresa

7:30 PM Mercedes Nova Isaac (dif)
por Carmen Smith y Familia
Nativity
5:30 PM

Saturday/Sabado - August 30/ 30 de Agosto

Saint Teresa

12:00 PM Sagrado Corazon por el salud de
Raymond Arroyo
por Amparo Rivera
5:00 PM Sacred Heart of Jesus
by Carmen Feliciano

Sick List for Saint Teresa Church

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel –Porfiria Rivera

Home: _Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz,
Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho,
Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez,
Rafael Toledo, Carmen Cortes, Teresa Rodriguez,
Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz,
Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren,
Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres,
Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado,
Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz,
Tatiana Kelly, John Bigus, Luis Liendo
Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta
Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar,
Jalissa Peralta, Celenia Raymond, David Clark,
Melania Montero, Ana Acosta, , Adalberto Soto,

**Communion will be brought to the sick of Nativity /
Llevarán comunión a los enfermos de Nativity:**
Rosa de la Cruz, Gloria Reyes, Claudio Marte,
Dominga Sanchez, Miguelina Acevedo.



*This week the Sanctuary Lamp burns at Saint Teresa for/
Esta semana La Lampara Santuario será encendida en
Santa Teresa por..... **Pasquale Andriani***



*This week the Bread & Wine at Saint Teresa are offered for
Las ofrendas de Pan y Vino en Santa Teresa fueron donadas
por..... **Anna Andriani***

If you would like to dedicate the Sanctuary Lamp at **Nativity**
for an intention, you can do so for an offering of \$12.00. We
have two sanctuary candles. One in the Church and one in
the Chapel. Please call the office.

Le gustaria dedicar una “Lampara Santuaria” (Vela) en
Nativity para una intencion. La ofrenda es de \$12.00.
Tenemos dos Santuarios de Velas, una en la Iglesia, la otra
en la Capilla. Para mas informacion, favor de llamar a la
oficina.

.....



Summer is a difficult time for the Church financially. Many people go on vacation and we are grateful to those who give or send the envelopes to the Parish. May all have a wonderful, healthy and a spiritual vacation. Thank you all.

Los meses de verano son cruciales para el financiamiento de la parroquia. Les agradecemos a las personas que hacen arreglos para dejar sus sobres de ofrendas antes de irse a sus vacaciones. Recuerden: Dios nunca está de vacaciones, sigue regalandonos su amor todo el tiempo. Gracias por su apoyo financiero a la parroquia.



Saint Teresa's registration is open for religious education classes.

All children must register even if they already take classes. The cost is \$25 per child or \$50 per family. You may register in the rectory Monday through Friday from 10:00 a.m. until 7:00 p.m. (5 p.m. on Fridays) Please register early to help us plan better.

Atención padres:

Ya se pueden inscribir sus niños/as para las clases de doctrina en Santa Teresa

La inscripción cuesta \$25 cada niño/a o \$50 por familia. Ven a la rectoría Lunes a Viernes de 10:00 a.m. - 7:00 p.m. (5:00 p.m. los Viernes). Aún cuando sus niños/as han participada en clases hay que inscribir cada año. Por favor, registren temprano. Gracias.

Registration starts August 28, 2008 for Free English Classes at

Cabrini Immigrant Services, 139 Henry Street.

Classes begin September 15, 2008 and meet twice a week for two hours.

All levels of English available.

Morning, afternoon and evening classes

Registration dates are:

Thursday, August 28:

10am-12pm

Tuesday, September 2:

10am-12pm & 5pm-7pm

Wednesday, September 3:

5pm-7pm

Thursday, September 4: 1

2pm-3pm

Ask for ESOL Coordinator

Tesha Karn (212) 791-4593.

Exposition of the Eucharist every Friday in Saint Teresa will be from 12:00 Noon until 7:30 PM. We need people to be in the Church during this time. Can you please sign up in the back of the Church to offer some time in prayer

Exposicion de La Eucaristía es cada Viernes en La Iglesia Santa Teresa de mediodía hasta 7:30 PM. Nosotros necesitamos personas que se pueden estar en La Iglesia durante este tiempo. Por favor firma para quedarse una hora.

Collection Envelopes: (Nativity) Please start using the new Sunday collection envelopes. If you have not received your envelopes by mail, please call the parish office.

Sobres de la colecta dominical (Nativity) Si usted recibió sus sobres, favor comience a usar esos sobre en la colecta de los domingos. Si no ha recibido sus sobres, favor de llamar a la oficina parroquial.

Taller de Oracion y Vida en Santa Teresa Empiezo la primer semana en Septiembre para mas informacion vea Carmen Smith.

Coffee Hour: at Nativity

Coffee hour will resume in September 7th.

Café los Domingos: en Nativity

El grupo formal de café comienza el 7 de Septiembre.

Cenaculo de Oracion: Tendremos un (Cenaculo de Oracion) todos los Jueves a las 7:00 p.m. en la **Capilla de Nativity.**



Let us pray for

Agosto Melendez

&

Luis A. Maldonado

Parishioners of Saint Teresa, who died last week.

May God console their families during this time.

Descanso eterno a

Agosto Melendez

&

Luis A. Maldonado

Feligreses de Santa Teresa que fallecieron la semana pasada

Que Dios consuele a sus familias durante este tiempo

Jesús Ora Por Nosotros Para Nuestro Bien

Inmediatamente después del milagro de la multiplicación de los panes, escuchamos en el Evangelio de San Mateo 14:22-33 que Jesús obligó a sus discípulos que se subieran a la barca y llegarán ante Él a la otra orilla, mientras Él despedía a la gente. Jesús habría podido obligar a los discípulos a hacer esto, pero Él eligió despedir a la gente personalmente, pues Él, como Buen Pastor que es, probablemente tenía algunas últimas palabras de fe, esperanza o amor que decirles. Podemos imaginar que Él les dijo algo como, *“Podéis ir en paz para amar y servir al Señor.”* Después de hacer esto, escuchamos que Él subió al monte a solas para orar. La oración siempre jugaba un papel muy importante en la obra y la misión de Jesús. Él quería ir al monte para orar y presentarle al Padre todo lo que había ocurrido, y para darle gracias. Jesús siempre buscaba darle toda la gloria a Su Padre, y Su deseo era que todos llegaran a conocer al Padre a través de Sus palabras y obras. Es posible que Jesús también oró por todo lo que habría de venir, y para que Sus discípulos tuvieran una fe firme en Él a pesar de todo lo que iba ocurrir. Jesús, quien el Padre envió a este mundo para nuestra salvación, oró especialmente por Pedro, quien fue elegido para ser el jefe de los apóstoles, para que su fe sea fortalecida y sirviera como ejemplo. Su fe sería probada constantemente, y de este manera se haría firme. Cuando el Señor permite que vientos y olas fuertes peguen duramente la barca de nuestras vidas, Él desea ver cuan grande es nuestra confianza en Él.

Jesus Prays for Us for Our Good

After Jesus performed the miracle of the multiplication of the loaves, we hear in the Gospel of Matthew 14:22-33 that He made the disciples get into a boat and go ahead of Him to the other side, while He dismissed the crowds. Jesus could have had the disciples do this, but He chose to dismiss the crowds Himself, for He, as the Good Shepherd, probably had some final words of faith, hope or love to share. We could probably imagine Him saying, *“go in peace to love and serve the Lord.”* After doing this, we hear that He went up the mountain by Himself to pray. Prayer was always an important part of Jesus' work and mission. He wanted to go and pray in order to present to the Father all that had occurred, and to give Him thanks. Jesus always sought to give all glory to His Father, and His desire was that all may come to know the Father through His words and works. Jesus probably prayed as well for all that was to come, and that His disciples would have strong faith in Him despite all that was about to occur. Jesus, whom the Father sent to this world for our salvation, would especially pray for Peter, chosen to be Chief of the Apostles, so that his faith may be strengthened and serve as an example. His faith would be tested constantly, and thereby be made strong. When the Lord permits strong storms and waves to rock the boat of our lives, He desires to see how much we trust in Him.



"I will give you the keys to the kingdom of heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven." Then he strictly ordered his disciples to tell no one that he was the Christ. - Mt 16:19-20

"Yo te daré las llaves del Reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo". Y les ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él era el Mesías. – Mt 16, 19-20

Readings for the Week of August 24, 2008

Sunday: Is 22:19-23/Rom 11:33-36/Mt 16:13-20
Monday: 2 Thes 1:1-5, 11-12/Mt 23:13-22
Tuesday: 2 Thes 2:1-3a, 14-17/Mt 23:23-26
Wednesday: 2 Thes 3:6-10, 16-18/Mt 23:27-32
Thursday: 1 Cor 1:1-9/Mt 24:42-51
Friday: 1 Cor 1:17-25/Mk 6:17-29
Saturday: 1 Cor 1:26-31/Mt 25:14-30
Next Sunday: Jer 20:7-9/Rom 12:1-2/Mt 16:21-27

Lecturas para la semana del 24 de agosto de 2008

Domingo: Is 22, 19-23/Rom 11, 33-36/Mt 16, 13-20
Lunes: 2 Tes 1, 1-5; 11-12/Mt 23, 13-22
Martes: 2 Tes 2, 1-3a; 14-17/Mt 23, 23-26
Miércoles: 2 Tes 3, 6-10; 16-18/Mt 23, 27-32
Jueves: 1 Cor 1, 1-9/Mt 24, 42-51
Viernes: 1 Cor 1, 17-25/Mc 6, 17-29
Sábado: 1 Cor 1, 26-31/Mt 25, 14-30
Domingo siguiente: Jr 20, 7-9/Rom 12, 1-2/
Mt 16, 21-27